



# Powszechny spis ludności Irlandii Niedziela, 3 kwietnia 2022 r.

Tłumaczenie

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem pytań z anglojęzycznego formularza spisowego i jest stosowany jako pomoc przy wypełnianiu formularza spisowego. Odpowiedzi należy wpisać w angielskiej lub irlandzkiej wersji formularza spisowego.

## Spis powszechny 2022

Powszechny spis ludności 2022 odbędzie się w niedzielę 3 kwietnia w celu zliczenia wszystkich mieszkańców i gospodarstw domowych na terenie kraju tego dnia. Spis zostanie przeprowadzony po raz dwudziesty szósty od 1841 r. Jego wyniki dadzą pełny obraz warunków społecznych i mieszkaniowych ludności i posłużą do prognozowania przyszłości.

## Obowiązek prawny uczestnictwa w spisie

Obowiązek jest określony w paragrafie 26. ustawy z 1993 r. o statystyce. Podstawę prawną dla spisu stanowią ustawa z 1993 r. o statystyce oraz rozporządzenie z 2020 r. o statystyce (dot. spisu ludności). Paragraf 26. i 27. ustawy z 1993 r. o statystyce nakłada obowiązek prawny wypełnienia niniejszego formularza i przekazania go właściwym organom. Tylko sekcja Kapsuła Czasu niniejszego formularza jest wypełniana dobrowolnie zgodnie z paragrafem 24 ustawy o statystyce z 1993 r. Oznacza to, że nie mają Państwo obowiązku wypełnić tej sekcji. Wszystkie inne sekcje są obowiązkowe. Osoby, które nie dopełnią obowiązku i odmówią udzielenia informacji bądź podadzą nieprawdziwe informacje, podlegają karze grzywny do wysokości €44.440.

## Gwarantowana ochrona tajemnicy spisowej

Ustawa o statystyce z 1993 r. stanowi prawną gwarancję, że zwrócony przez Państwa formularz spisowy musi być traktowany jako poufny przez okres 100 lat. Informacje podane przez Państwa na formularzu spisowym będą anonimizowane przez Główny Urząd Statystyczny (CSO) w celu usunięcia danych osobowych i będą wykorzystywane wyłącznie do celów statystycznych. Dalsze informacje na temat wykorzystania danych ze spisu powszechnego dostępne są na stronie internetowej [www.census.ie](http://www.census.ie)

## Ochrona danych

Spis podlega ogólnemu rozporządzeniu o ochronie danych osobowych (RODO) oraz ustawie o ochronie danych osobowych z 2018 roku. Wszystkie badania prowadzone przez CSO mają na celu zapewnienie zgodności z obowiązującym prawem. Niektóre prawa powiązane z RODO, w szczególności dotyczące dostępu, poprawiania, usuwania, ograniczania przetwarzania i prawa do sprzeciwu wobec przetwarzania danych, mogą być zgodnie z prawem ograniczone, zgodnie z art. 89 RODO. Kompleksowe wyjaśnienie praw, uprawnień i sposobu składania zapytań dotyczących ochrony danych osobowych znajduje się na stronie internetowej [www.census.ie](http://www.census.ie)

## Co należy zrobić

Formularz spisowy należy zachować w bezpiecznym miejscu i wypełnić w noc przeprowadzania spisu, tj. w niedzielę 3 kwietnia. Przy wypełnianiu formularza pomocne będą **objaśnienia znajdujące się na ostatniej stronie**. Prosimy pamiętać o podpisaniu deklaracji na str. 23 formularza i przygotowaniu formularza do przekazania rachmistrzowi spisowemu.

## Kto powinien wypełnić formularz spisowy?

Formularz powinien wypełnić przedstawiciel gospodarstwa domowego lub inny dorosły członek gospodarstwa przebywający w domu w noc przeprowadzania spisu, tj. w niedzielę 3 kwietnia. Na każde gospodarstwo domowe przypada jeden formularz spisowy.

Gospodarstwo domowe to:

- jedna osoba mieszkająca sama, lub
- grupa spokrewnionych lub niespokrewnionych osób mieszkających pod tym samym adresem i korzystających wspólnie z gospodarstwa domowego, co oznacza, że jedzą wspólnie przynajmniej jeden posiłek dziennie lub mają wspólny pokój dzienny.

## Czy potrzebne są dodatkowe formularze?

Jeśli pod danym adresem znajduje się więcej niż jedno gospodarstwo domowe, należy uzyskać od rachmistrza spisowego więcej formularzy. Jeśli w niedzielę 3 kwietnia w gospodarstwie będzie przebywać więcej niż 6 osób, należy poprosić rachmistrza o niebieski formularz indywidualny dla każdej dodatkowej osoby.

## Jak należy wypełnić formularz spisowy

1. Prosimy o użycie CZARNEGO lub NIEBIESKIEGO długopisu
2. Odpowiedzi zaznaczaj w następujący sposób
3. Jeśli popełnisz błąd, należy zastosować następujące oznaczenie  i zaznaczyć poprawną odpowiedź

W przypadku gdy wymagane jest wpisanie odpowiedzi, stosuj WIELKIE LITERY, pozostawiając jedną, krótką odstęp pomiędzy wyrazami. Jeśli słowo nie mieści się w jednej linii, przenieś je do następnej, np.:

T	A	X	I		D.	R	I	V	E
R									

## Rachmistrz spisowy

Przypisany Państwu rachmistrz odpowie na wszelkie pytania dotyczące spisu. Prosimy o pełną współpracę z rachmistrzem w celu zapewnienia pomyślnego przebiegu spisu ludności 2022.

## Przygotuj formularz do odbioru

Rachmistrz będzie zbierać wypełnione formularze między poniedziałkiem 4 kwietnia a poniedziałkiem 2 maja.

Jeśli Państwa formularz nie został odebrany do dnia 2 maja, prosimy o przesłanie wypełnionego formularza na adres Central Statistics Office, PO Box 2021, Freepost 4726, Swords, Co. Dublin, K67 D2X4.

Dziękujemy za współpracę.

Pádraig Dalton  
Dyrektor generalny

## POCZĄTEK

**H1 Kiedy wybudowano dom, mieszkanie lub apartament, w którym Pan/Pani mieszka?**

Proszę zaznaczyć  w jakim okresie wzniesiono budynek, bez względu na późniejsze remonty, przeróbki czy rozbudowy

- 1  Przed 1919 r.
- 2  1919 – 1945 włącznie
- 3  1946 – 1960 włącznie
- 4  1961 – 1970 włącznie
- 5  1971 – 1980 włącznie
- 6  1981 – 1990 włącznie
- 7  1991 – 2000 włącznie
- 8  2001 – 2010 włącznie
- 9  2011 – 2015 włącznie
- 10  2016 r. lub później

**H2 Czy są Państwo właścicielem swojego mieszkania czy je wynajmują?**

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Właściciel z hipoteką lub kredytem
- 2  Właściciel pełnoprawny
- 3  Wynajmuję
- 4  Mieszkam nieodpłatnie
- Jeśli wynajmują Państwo, kto jest właścicielem wynajmowanego lokalu?**
- 1  Osoba fizyczna
- 2  Gmina
- 3  Spółdzielnia mieszkaniowa

**H3 Jeśli wynajmują Państwo lokal, ile wynosi czynsz?**

Proszę wpisać kwotę w zaokrągleniu do pełnego euro.

€

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Tygodniowo
- 2  Miesięcznie
- 3  Rocznie

**H4 Ile alarmów przeciwpożarowych jest w Państwa domu?**

Wpisz liczbę alarmów pożarowych

Brak

**H5 Ile pomieszczeń użytkowanych jest wyłącznie przez Państwa gospodarstwo domowe?**

- BEZ łazienek, toalet, aneksów kuchennych, pomieszczeń gospodarczych, gabinetów konsultacyjnych, biur, sklepów, przedpokoi, półpięter lub pomieszczeń zastawionych regałami, służących wyłącznie do przechowywania
- Proszę wziąć pod uwagę wszystkie pomieszczenia, takie jak: kuchnie, pokoje dzienne, sypialnie, gabinety i szklarnie przeznaczone do spędzania czasu
- Jeśli dwa pokoje połączono w jeden, proszę policzyć je jako jedno pomieszczenie

Liczba pomieszczeń

  


W tym sypialnie

**H6 Jaki rodzaj paliwa jest stosowany do centralnego ogrzewania w Pana/Pani domu?**

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Brak centralnego ogrzewania
- 2  Olej opałowy
- 3  Gaz ziemny
- 4  Prąd
- 5  Węgiel (w tym antracyt)
- 6  Torf
- 7  Gaz LPG
- 8  Drewno (w tym brykiety drzewne)
- 9  Inne

**H7 Czy w gospodarstwie domowym wykorzystuje się poniższe odnawialne źródła energii?**

Zaznacz  właściwe odpowiedzi

- 1  Nie
- 2  Panele słoneczne do grzania wody
- 3  Panele słoneczne do energii elektrycznej
- 4  Turbina wiatrowa
- 5  Powietrzna pompa ciepła
- 6  Gruntowa pompa ciepła
- 7  Drewno
- 8  Inne

**H8 Jakiego rodzaju przyłącze wodociągowe jest doprowadzone do Pana/Pani budynku?**

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Do sieci miejskiej
- 2  Do publicznej sieci wspólnej
- 3  Do prywatnej sieci wspólnej
- 4  Ujęcie prywatne (np. studnia, jezioro, zbiornik na deszczówkę itp.)
- 5  Brak przyłącza wodociągowego

**H9 Jakiego rodzaju przyłącze kanalizacyjne jest doprowadzone do Pana/Pani budynku?**

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Miejska sieć kanalizacyjna
- 2  Przydomowy zbiornik bezodpływowy
- 3  Przydomowa oczyszczalnia ścieków (inna niż zbiornik bezodpływowy)
- 4  Inny rodzaj kanalizacji
- 5  Brak kanalizacji

**H10 Ile samochodów (w tym typu van) znajduje się w posiadaniu lub jest do dyspozycji co najmniej jednego członka gospodarstwa domowego?**

Należy uwzględnić samochody i furgonetki służbowe, jeśli można ich używać prywatnie

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Jeden
- 2  Dwa
- 3  Trzy
- 4  Cztery lub więcej
- 5  Brak

**H11 Jakie łącze internetowe znajduje się w Państwa gospodarstwie domowym?**

Zaznacz  właściwe odpowiedzi

- 1  Stacjonarne łącze szerokopasmowe (np. kabel telefoniczny/TV, kabel internetowy itp.)
- 2  Mobilne łącze szerokopasmowe (eg 3G, 4G, dongle, etc)
- 3  Satelitarne
- 4  Inne łącze
- 5  Brak łącza

**Jakie urządzenia mają dostęp do łącza internetowego?**

Zaznacz  właściwe odpowiedzi

- 1  Komputer stacjonarny PC
- 2  Laptop (w tym notebook, netbook, itp.)
- 3  Tablet
- 4  Telefon komórkowy
- 5  Smart TV
- 6  Konsola do gier
- 7  Urządzenia domowe smart
- 8  Inne, proszę wpisać

  

**H12 ▶ Przejdź do następnej strony**

# WSZYSTKIE OSOBY MUSZĄ ZOSTAĆ SPISANE TAM, GDZIE SPĘDZĄ NOC SPISU

Poniżej znajdują się dwie listy. Lista nr 1 przeznaczona jest dla osób obecnych pod tym adresem w noc przeprowadzania spisu, tj. w niedzielę 3 kwietnia. Lista nr 2 przeznaczona jest dla osób zamieszkałych pod tym adresem, które w noc przeprowadzania spisu, tj. w niedzielę 3 kwietnia, są tymczasowo nieobecne. Proszę zapoznać się z objaśnieniem do pyt. 7 wyjaśniającym, jak należy rozumieć miejsce zamieszkania danej osoby.

## OBECNE OSOBY

### Na liście nr 1 proszę UWZGLĘDNIĆ

- ✓ Wszystkie osoby żyjące, które o północy w niedzielę 3 kwietnia znajdowały pod tym adresem.
- ✓ Osoby, które tymczasowo przebywały w gospodarstwie (tj. goście).
- ✓ Osoby, które dotarły do gospodarstwa następnego dnia i nie zostały policzone w innym miejscu.
- ✓ Dzieci urodzone przed północą w niedzielę 3 kwietnia.

### Na liście nr 1 proszę NIE UWZGLĘDNIAC

- ✗ Osób zamieszkałych pod tym adresem, które w noc przeprowadzania spisu, tj. w niedzielę 3 kwietnia, są tymczasowo nieobecne. Te osoby należy uwzględnić na liście nr 2 zamieszczonej poniżej jako osoby nieobecne.
- ✗ Uczniów/studentów przebywających poza domem w noc spisu, tj. w niedzielę 3 kwietnia. Należy umieścić ich na liście nr 2 zamieszczonej poniżej dla osób nieobecnych.
- ✗ Dzieci urodzonych po północy w niedzielę 3 kwietnia.

## LISTA 1 Osoby OBECNE w gospodarstwie domowym w noc spisu, tzn. 3 kwietnia

Numer osoby      Imię i nazwisko DRUKOWANYMI LITERAMI

1	
2	
3	
4	
5	
6	

Zaczynając od str.4, proszę odpowiedzieć na pytania dotyczące każdej osoby obecnej w gospodarstwie domowym w niedzielę 3 kwietnia zgodnie z kolejnością.

7	
8	
9	
10	
11	
12	

Na pytania dotyczące osób 7, 8, 9 etc. proszę odpowiedzieć na dodatkowych, niebieskich formularzach indywidualnych dostępnych u rachmistrza.

## OSOBY NIEOBECNE

### Na liście nr 2 proszę UWZGLĘDNIĆ

- ✓ Wszystkie osoby zamieszkałe pod tym adresem, które są tymczasowo nieobecne w niedzielę 3 kwietnia.
- ✓ Uczniów/studentów, którzy przebywają poza domem (są w szkole/na uczelni).

### Na liście nr 2 proszę NIE UWZGLĘDNIAC

- ✗ Osób wymienionych na liście nr 1.

## LISTA 2 Osoby NIEOBECNE, które zazwyczaj zamieszkują w gospodarstwie

Numer osoby      Imię i nazwisko DRUKOWANYMI LITERAMI

1	
2	
3	
4	

Zaczynając od str.22, w tej samej kolejności proszę odpowiedzieć na pytania dotyczące każdego członka gospodarstwa domowego wymienionego na liście obok jako osoba nieobecna w niedzielę 3 kwietnia.

Jeśli więcej niż czterech członków gospodarstwa domowego będzie nieobecnych w noc przeprowadzania spisu, tj. w niedzielę 3 kwietnia, należy skonsultować się ze swoim rachmistrzem

## 1 Imię i nazwisko? (Osoba 1)

Imię (DRUKOWANYMI LITERAMI)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Nazwisko (DRUKOWANYMI LITERAMI)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## 2 Jaka jest Twoja płeć?

- 1  Mężczyzna    2  Kobieta

## 3 Data urodzenia?

Dzień      Miesiąc      Rok

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## 4 Proszę określić stopień pokrewieństwa z osobą nr 1?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

Pokrewieństwo	Osoby	OSOBY 2 do
Mąż/żona	1	<input type="checkbox"/>
Partner (w tym parter tej samej płci)	2	<input type="checkbox"/>
Syn/córka	3	<input type="checkbox"/>
Pasierb/pasierbica	4	<input type="checkbox"/>
Brat/siostra	5	<input type="checkbox"/>
Matka/ojciec	6	<input type="checkbox"/>
Macocho/ojczym	7	<input type="checkbox"/>
Wnuk/wnuczka	8	<input type="checkbox"/>
Inna spokrewniona osoba	9	<input type="checkbox"/>
Niespokrewniony/a (w tym przybrane dzieci)	10	<input type="checkbox"/>

## 5 Jaki jest Pani/Pana obecny stan cywilny?

Pytanie dla osób od 15 r.ż.

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Kawaler/panna (związek małżeński nigdy nie zawarty ani nie zarejestrowano związku partnerskiego tej samej płci)
- 2  Żonaty/zamężna (pierwsze małżeństwo)
- 3  Powtórnie żonaty/zamężna
- 4  W zarejestrowanym związku partnerskim tej samej płci
- 5  W separacji
- 6  Rozwiedziony/a
- 7  Wdowiec/wdowa

## 6 Miejsce urodzenia?

Proszę podać nazwę miejsca zamieszkania

matki w momencie Pana/Pani narodzin

Jeżeli w IRLANDII (w tym Irlandii Północnej), należy podać nazwę HRABSTWA. Jeżeli ZA GRANICĄ, należy podać KRAJ

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## 7 Pana/Pani zwykle miejsce zamieszkania?

- 1  TUTAJ pod tym adresem
- 2  W innym miejscu w IRLANDII (w tym w Irlandii Północnej), wpisz PEŁNY ADRES

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

- 3  W innym miejscu ZA GRANICĄ, podać nazwę PAŃSTWA

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## 8 Gdzie Pan/Pani mieszkał/a rok temu?

Pytanie dla osób od 1 r.ż.

- 1  W tym SAMYM miejscu
- 2  W innym miejscu w IRLANDII (w tym w Irlandii Północnej), wpisz HRABSTWO

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

- 3  W innym miejscu ZA GRANICĄ, podać nazwę PAŃSTWA

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## 9 Czy kiedykolwiek Pan/Pani mieszkał/a poza granicami Irlandii nieprzerwanie przez okres jednego roku lub dłużej?

Pytanie dla osób od 1 r.ż. mieszkających w Republice Irlandii

- 1  Tak    2  Nie

Jeśli „TAK”, proszę podać ROK, w którym po raz ostatni zamieszkał/a Pan/Pani w Irlandii

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

ORAZ Ostatni KRAJ za granicą, w którym Pan/Pani mieszkał/a

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## 10 Jakie jest Pana/Pani obywatelstwo?

Jeśli posiada Pana/Pani więcej niż jedno obywatelstwo, proszę podać wszystkie

- 1  Irlandzkie
- 2  Inne OBYWATELSTWO, podaj poniżej

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

- 3  Brak obywatelstwa

## 11 Pana/Pani pochodzenie etniczne ?

Wybrać JEDNĄ sekcję od A do D i zaznaczyć  odpowiednie pole

## A Rasa biała

- 1  Irlandzkie
- 2  Irlandzki Traveller
- 3  Roma
- 4  Inna grupa białej rasy

## B Rasa czarna, także pochodzenia irlandzkiego

- 5  Afrykańskie
- 6  Inna grupa czarnej rasy

## C Azjatyckie, także pochodzenia irlandzkiego

- 7  Chińskie
- 8  Hinduskie/ Pakistańskie /Banglaeskie
- 9  Inna grupa rasy azjatyckiej

## D Inne, włączając rasy mieszane

- 10  Arabskie
- 11  Mieszane, wpisz poniżej
- 12  Inne, wpisz poniżej

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## 12 Religia/wyznanie, jeśli stosowne?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Brak religii
- 2  Rzymskokatolicka
- 3  Kościół Irlandzki
- 4  Islam
- 5  Prawosławna
- 6  Prezbiteriańska
- 7  Inna, wpisz RELIGIĘ

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## 13 Czy zna Pan/Pani irlandzki?

Pytanie dla osób od 3 r.ż.

- 1  Tak    2  Nie

Jeśli „Tak”, czy używa Pan/Pani języka irlandzkiego?

Zaznacz  właściwe odpowiedzi

- 1  Codziennie, w ramach systemu edukacji
- 2  Codziennie, poza systemem edukacji
- 3  Co tydzień
- 4  Rzadziej
- 5  Nigdy

Jeśli „Tak”, jaki jest Pana/Pani poziom znajomości irlandzkiego?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Bardzo dobry
- 2  Dobry
- 3  Niezbyt dobry

**14** Czy w Pana/Pani domu używa się języka innego niż angielski lub irlandzki?

- 1  Tak  
 2  Nie **▶ Przejdź do pyt. 15**  
**Jaki to język?**

\_\_\_\_\_

(np. POLSKI, NIEMIECKI, IRLANDZKI, MIGOWY)

**Jaki jest Pana/Pani poziom znajomości angielskiego?**

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Bardzo dobry  
 2  Dobry  
 3  Niezbyt dobry  
 4  Nie znam wcale

**15** Czy występują u Pana/Pani poniższe przewlekłe schorzenia lub problemy?

1 Tak, w dużej mierze    2 Tak, w pewnym stopniu    3 Nie

- (a) Ślepota lub upośledzenie wzroku    1     2     3
- (b) Głuchota lub upośledzenie słuchu    1     2     3
- (c) Trudności w wykonywaniu podstawowych czynności fizycznych, takich jak chodzenie, wchodzenie po schodach, sięganie, podnoszenie lub noszenie    1     2     3
- (d) Upośledzenie umysłowe    1     2     3
- (e) Trudności w uczeniu się, zapamiętywaniu lub, koncentracji    1     2     3
- (f) Choroba na tle emocjonalnym lub psychicznym albo problem ze zdrowiem psychicznym    1     2     3
- (g) Trudności w oddychaniu, bóle lub inne przewlekłe choroby lub dolegliwości    1     2     3

**16** Czy w związku z długotrwałymi dolegliwościami ma Pan/Pani trudności z wykonaniem poniższych czynności?

Uwzględnić kwestie związane z podeszłym wiekiem

1 Tak, w dużym stopniu    2 Tak, w lekkim stopniu    3 Nie

- (a) Ubieranie się, kąpiel lub poruszanie się po domu    1     2     3
- (b) Wychodzenie poza dom, aby zrobić zakupy lub odwiedzić gabinet lekarski    1     2     3
- (c) Praca lub chodzenie do szkoły/ na uczelnię    1     2     3
- (d) Inne czynności, np. korzystanie z transportu, spędzanie wolnego czasu    1     2     3

**17** Jak ocenia Pan/Pani swój ogólny stan zdrowia?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Bardzo dobry  
 2  Dobry  
 3  Dość dobry  
 4  Zły  
 5  Bardzo zły

**18** Czy pali Pan/Pani wyroby tytoniowe?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Tak - codziennie  
 2  Tak - sporadycznie  
 3  Nie - rzuciłem/am palenie  
 4  Nigdy

**19** Jak zazwyczaj dojeżdża Pan/Pani do pracy, szkoły lub na uczelnię lub placówkę opieki nad dziećmi?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź dla najdłuższego odcinka zwykle odbywanej podróży

- 1  Nie pracuję, nie uczę się, nie studiuje, nie uczęszczam do placówki opiekuńczej  
 2  Pieszo  
 3  Rowerem  
 4  Autobusem, minibusem lub autokarem  
 5  Pociągiem, DART-em lub LUAS-em  
 6  Motocyklem lub skuterem  
 7  Prowadzę samochód  
 8  Jako pasażer samochodu  
 9  Vanem  
 10  Inne (w tym samochodem ciężarowym)  
 11  Pracuję głównie w/z domu

**20** Zwykła godzina wyjścia z domu?

Użyj zegara 24-godzinnego, np. 8:30

\_\_\_\_\_

**21** Jak długo trwa Pana/Pani podróż?

Wpisz w minutach

\_\_\_\_\_

**22** O której zazwyczaj wychodzi Pan/Pani z pracy, szkoły, uczelni lub placówki opiekuńczej?

Użyj zegara 24-godzinnego, np. 17:30

\_\_\_\_\_

**23** Czy udziela Pan/Pani regularnej, nieodpłatnej pomocy członkowi rodziny, sąsiadowi lub przyjacielowi cierpiącemu na długotrwałą chorobę, dolegliwości, problemy związane z podeszłym wiekiem lub niepełnosprawnością?

1  Tak    2  Nie

Jeśli „Tak”, to przez ile godzin w tygodniu?

Opieka świadczona 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu to 168 godzin

Wpisz w godzinach

\_\_\_\_\_

**24** Czy regularnie, nieodpłatnie angażuje się Pan/Pani w pomoc lub wolontariat w poniższych obszarach?

Zaznacz  właściwe odpowiedzi

- 1  Organizacja społeczna lub charytatywna  
 2  Grupa religijna lub kościół  
 3  Organizacja sportowa  
 4  Organizacja polityczna  
 5  W swojej społeczności  
 6  Nie

**25** W przypadku osób poniżej 15 roku życia,

▶ należy przejść do pyt. 36

**26** Czy zakończył/a Pan/Pani swoją edukację w pełnym wymiarze godzin?

1  Tak    2  Nie

Jeśli „TAK”, wpisz WIEK zakończenia nauki

\_\_\_\_\_

**27** Jaki najwyższy poziom wykształcenia/kwalifikacji uzyskał/a Pan/Pani dotychczas (edukacja dzienna lub zaoczna)?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Brak formalnego wykształcenia/kwalifikacji  
 2  Edukacja podstawowa Poziomy NFQ 1 lub 2  
 3  Niższe ponadpodstawowe Poziomy NFQ 3 Świadectwo ukończenia szkoły średniej  
 4  Wyższe ponadpodstawowe Poziomy NFQ 4 lub 5 Świadectwo ukończenia szkoły średniej  
 5  Techniczne lub zawodowe Poziomy NFQ 4 lub 5  
 6  Wyższe zawodowe/ Odbyta praktyka Poziomy NFQ 6  
 7  Pomaturalne Poziomy NFQ 6  
 8  Zwykły licencjat Poziomy NFQ 7  
 9  Licencjat z wyróżnieniem/ Dyplom ukończenia studiów zawodowych lub oba Poziomy NFQ 8  
 10  Podyplomowe lub magisterskie Poziomy NFQ 9  
 11  Doktorat lub wyższe Poziomy NFQ 10

### 28 Jak określa Pan/Pani swoją obecną sytuację w kwestii zatrudnienia?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Praca zarobkowa/dla zysku  
 2  Szukam pierwszej stałej pracy  
 3  Krótkoterminowe bezrobocie (poniżej 12 miesięcy)  
 4  Długoterminowe bezrobocie (12 miesięcy lub więcej)  
 5  Student lub uczeń  
 6  Prowadzę dom/opiekuję się rodziną  
 7  Emerytura  
 8  Niezdolność do pracy z powodu trwałej choroby lub niepełnosprawności  
 9  Inne, wpisz poniżej


### 29 Jeśli pracuje Pan/Pani, ➔ należy przejść do pyt. 30

Jeśli jest Pan/Pani bezrobotny/a lub na emeryturze ➔ należy przejść do pyt. 31

Jeśli jest Pan/Pani studentem ➔ należy przejść do pyt. 36

W przeciwnym razie ➔ należy przejść do pyt. 38

### 30 Jeśli pracuje Pan/Pani, czy kiedykolwiek pracuje Pan/Pani z domu?

- 1  Tak      2  Nie

Jeśli „Tak”, to ile dni w tygodniu zazwyczaj pracuje Pan/Pani z domu?

Wpisz liczbę dni

### 31 Czy w głównej pracy jest/był(a) Pan/Pani pracownikiem zatrudnionym na umowę czy osobą samozatrudnioną?

Główna praca to ta, w której przeważnie przepracowuje Pan/Pani największą liczbę godzin

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Pracownik zatrudniony przez pracodawcę  
 2  Samozatrudniony, zatrudniający pracowników  
 3  Samozatrudniony, niezatrudniający pracowników  
 4  Pomoc w pracy innemu członkowi rodziny (bez stałej pensji)

Czy praca była na pełny czy na częściowy etat?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  W pełnym wymiarze godzin  
 2  W niepełnym wymiarze godzin

### 32 Jaki zawód wykonuje Pan/Pani w głównej pracy?

W wszystkich przypadkach podać dokładny opis zawodu oraz pełną nazwę stanowiska

Na przykład: KIEROWNIK SPRZEDAŻY DETALICZNEJ, NAUCZYCIEL W SZKOLE ŚREDNIEJ, INŻYNIER ELEKTRYK. Służba cywilna oraz pracownicy samorządów lokalnych podają zaszerogowanie, np. STARSZY PRACOWNIK ADMINISTRACJI. Członkowie policji (Garda) lub wojska podają stopień.

Podaj główny ZAWÓD


W przypadku rolników, należy wpisać  
 ROZMIAR gospodarstwa

- 1  akry  
 2  hektary

### 33 Jeśli jest Pan/Pani na emeryturze, ➔ należy przejść do pyt. 38

### 34 Jaki jest rodzaj działalności Pana/Pani pracodawcy w miejscu, gdzie wykonuje (wykonywał/a) Pan/Pani swoją główną pracę?

Jeśli prowadzi lub prowadził/a Pan/Pani własną działalność, proszę udzielić odpowiedzi w odniesieniu do swojej działalności

Proszę opisać główny produkt lub usługi oferowane przez pracodawcę

Na przykład: PRODUKCJA KOMPUTERÓW, NAPRAWA SAMOCHODÓW  
 SZKOLNICTWO ŚREDNIE, SPRZEDAŻ HURTOWA ART.  
 SPOŻYWCZYCH, PRODUKCJA LEKÓW, USŁUGI SPRZĄTANIA,  
 ROZWÓJ OPROGRAMOWANIA I POMOC TECHNICZNA


### 35 Jeśli jest Pan/Pani bezrobotny/a, ➔ należy przejść do pyt. 38

### 36 Jaka jest PEŁNA NAZWA i ADRES Pana/Pani miejsca pracy, szkoły, uczelni lub placówki opieki nad dziećmi?

W przypadku osób uczęszczających do szkoły i do placówki opiekuńczej podać nazwę i adres szkoły

Pełna nazwa


Adres


- 1  Głównie w/z domu      2  Brak stałego miejsca pracy

### 37 Jeśli ma Pan/Pani mniej niż 15 lat, czy uczęszcza Pan/Pani do placówki opieki?

- 1  Tak      2  Nie

Jeśli „Tak”, to jaki jest główny rodzaj placówki opiekuńczej?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Nieodpłatna opieka sprawowana przez krewnego lub członka rodziny  
 2  Odpłatna opieka sprawowana przez krewnego lub członka rodziny  
 3  Opiekunka do dziecka (w domu opiekunki)  
 4  Au pair/Niania/opiekunka do dziecka (w domu dziecka)  
 5  Żłobek/Montessori/Grupa przedszkolna/Zajęcia pozaszkolne  
 6  Inne (w tym placówki dla dzieci o specjalnych potrzebach, kluby śniadaniowe itp.)

Ile godzin tygodniowo w ciągu semestru?

Wpisz w godzinach

### 38 Zaczynając od następnej strony, proszę odpowiedzieć na pytania dotyczące osoby nr 2. Jeśli w gospodarstwie obecna jest tylko jedna osoba w noc spisu, w niedzielę 3 kwietnia, ➔ przejdź do strony 22

Należy uwzględnić w szczególności wszystkich uczniów szkół podstawowych, średnich i wyższych, mieszkających poza domem w trakcie semestru, NIEOBECNYCH pod tym adresem w noc 3 kwietnia.

## A1 Imię i nazwisko osoby?

Imię (PISMEM DRUKOWANYM)


Nazwisko (PISMEM DRUKOWANYM)


## A2 Jaka jest Twoja Płeć?

1  Mężczyzna    2  Kobieta

## A3 Data urodzenia?

Dzień                      Miesiąc                      Rok

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## A4 Jaki jest stopień pokrewieństwa osoby nieobecnej z osobą nr 1 ze str. 4?

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Mąż/zona  
 2  Partner (w tym tej samej płci)  
 3  Syn/córka  
 9  Inne pokrewieństwo, wpisz RELACJE
- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
- 10  Niespokrewniony (w tym przybrane dziecko)

## A5 Jaki jest obecny stan cywilny osoby nieobecnej?

Pytanie dla osób od 15 r.ż.

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź

- 1  Kawaler/panna (związek małżeński nigdy nie zawarty ani nie zarejestrowano związku partnerskiego tej samej płci)  
 2  Żonaty/zamężna (w tym powtórne małżeństwo)  
 4  W zarejestrowanym związku partnerskim z osobą tej samej płci  
 5  W separacji  
 6  Rozwiedziony/a  
 7  Wdowiec/Wdowa

## A6 Jak długo łącznie jest ta osoba nieobecna?

- 1  Mniej niż 12 miesięcy  
 2  12 miesięcy lub więcej

## A7 Czy osoba nieobecna, przebywała na terenie Irlandii w niedzielę 3 kwietnia?

- 1  Tak    2  Nie

## A8 Jakie jest obywatelstwo tej osoby?

W przypadku podwójnego obywatelstwa proszę podać oba

- 1  Irlandzkie  
 2  Inne OBYWATELSTWO, wpisz


- 3  Brak obywatelstwa

## Deklarację wypełnia osoba odpowiedzialna za wypełnienie formularza spisowego

## Przed podpisaniem deklaracji prosimy o sprawdzenie:

- Czy na liście nr 1 na str. 3 uwzględnione zostały wszystkie osoby (w tym goście), które w noc spisu w niedzielę 3 kwietnia przebywały pod tym adresem.
- Czy zostały udzielone odpowiedzi na wszystkie pytania dotyczące każdej osoby, która w noc spisu w niedzielę 3 kwietnia przebywała w gospodarstwie (str. 4-21 lub ewentualnie dodatkowe formularze).
- Czy na liście nr 2 na str. 3 uwzględnione zostały wszystkie osoby zamieszkałe pod tym adresem, które były tymczasowo nieobecne w gospodarstwie w niedzielę 3 kwietnia.
- Czy udzielono odpowiedzi na wszystkie pytania na str. 22 - 23 dla wszystkich osób tymczasowo nieobecnych w noc spisu w niedzielę 3 kwietnia.

Oświadczam, że niniejszy formularz jest poprawny i kompletny zgodnie z moją najlepszą wiedzą i przekonaniem.

Podpis

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Kapsuła czasu:

Informacje podane w tej Kapsule Czasu są opcjonalne i są zbierane dobrowolnie zgodnie z sekcją 24 ustawy o statystyce z 1993 roku. Zawartość ta jest chroniona zgodnie z tymi samymi zasadami ochrony poufności, co wszystkie dane ze spisu powszechnego przez 100 lat. Po 100 latach ta Kapsuła Czasowa zostanie udostępniona publicznie. Przestrzeń ta przeznaczona jest tylko dla wiadomości pisanych ręcznie. **Fotografie lub inne załączniki zostaną usunięte i nie będą mogły zostać zwrócone.**

Jeśli więcej niż 4 członków gospodarstwa domowego będzie tymczasowo nieobecnych w noc spisu w niedzielę 3 kwietnia, należy skonsultować się ze swoim rachmistrzem.

# Objaśnienia

## Pyt. H2 – Czy są Państwo właścicielem swojego mieszkania czy je wynajmują?

Jeśli wynajmuje Pan/Pani lokal (odp. 3) lub mieszka nieodpłatnie (odp. 4), należy odpowiedzieć na drugą część pytania: Kto jest właścicielem wynajmowanego lokalu? Proszę wybrać właściwą odpowiedź: osoba fizyczna (1), gmina (2) lub spółdzielnia mieszkaniowa (3). Nie ma tu znaczenia, czy sam/a ponosi Pan/Pani pełne lub częściowe koszty wynajmu, czy też wynajem opłaca rząd lub inna instytucja.

## Pyt. H3 – Jeśli wynajmują Państwo lokal, ile wynosi czynsz?

Jeśli rząd lub inna instytucja dopłaca do wynajmu, należy podać część opłaty ponoszoną przez Pana/Panią. Proszę podać kwotę w zaokrągleniu do pełnego euro i częstotliwość opłat, np. jeżeli tygodniowo płaci Pan/Pani za wynajem 78.60 EUR, należy wpisać 79 i zaznaczyć odp.1. Jeśli kwota wynajmu opłacana jest za Pan/Panią w całości, proszę wpisać 0 oraz zaznaczyć odp. 1.

## Pyt. 4 – Stopień pokrewieństwa

Pytanie dot. pokrewieństwa ma za zadanie ustalić relacje rodzinne w gospodarstwie domowym. Obejmuje to sytuacje, gdy w gospodarstwie mieszkają dwie rodziny lub więcej. Pary mieszkające razem bez ślubu powinny zaznaczyć kategorię „Partner (w tym partner tej samej płci)”.

Poniższy przykład ilustruje, jak należy zaznaczyć odpowiedzi dla dziecka (Osoba 4) w sytuacji, gdy dziadkowie to osoby nr 1 i 2, a matka dziecka to osoba nr 3.

Pytanie o pokrewieństwo dotyczy tylko czterech pierwszych członków gospodarstwa domowego. W przypadku relacji nieuwzględnionych na liście, np. teść/teściowa, wybierz opcję 9 „Inna spokrewniona osoba”.

Zaznacz  tylko jedną odpowiedź dla każdej osoby

Pokrewieństwo	Osoby		
	1	2	3
OSOBY 4 do			
Mąż/zona	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
Partner (w tym parter tej samej płci)	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Syn/córka	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input checked="" type="checkbox"/>
Pasierb/pasierbica	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Brat/siostra	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>
Matka/ojciec	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>
Macocha/ojczym	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>	9 <input type="checkbox"/>
Wnuk/wnuczka	8 <input checked="" type="checkbox"/>	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>
Inna spokrewniona osoba	9 <input type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	11 <input type="checkbox"/>
Niespokrewniony/a (w tym przybrane dzieci)	10 <input type="checkbox"/>	11 <input type="checkbox"/>	12 <input type="checkbox"/>

## Pyt. 7 – Pana/Pani zwykle miejsce zamieszkania?

To pytanie dotyczy stałego miejsca zamieszkania w czasie spisu. Jeżeli mieszka Pan/Pani pod tym adresem nieprzerwanie od co najmniej 12 miesięcy przed nocą spisu lub zamieszkał Pan/Pani pod tym adresem w okresie 12 miesięcy przed nocą spisu z zamiarem przebywania pod tym adresem co najmniej na rok, proszę zaznaczyć odp. 1 (TUTAJ pod tym adresem). Jeżeli miejsce stałego zamieszkania znajduje się w innym miejscu w Irlandii (w tym Irlandii Północnej), proszę zaznaczyć odp. 2 i podać pełny adres.

Ogólna zasada mówi, że stałe miejsce zamieszkania danej osoby znajduje się tam, gdzie spędza ona większość nocy. Poniżej podajemy szczegółowe wytyczne:

- Dla osób przebywających poza domem w ciągu tygodnia i wracających do niego na weekendy, miejscem stałego zamieszkania będzie dom rodzinny.
- Dla uczniów szkół z internatem i osób studiujących na uczelniach wyższych przebywających poza domem rodzinnym, miejscem stałego zamieszkania będzie dom rodzinny.
- Jeśli dana osoba spędziła lub spędzi 12 miesięcy lub więcej w jakiejś placówce, miejscem zamieszkania będzie ówa placówka.
- Jeżeli dana osoba w ciągu roku regularnie przebywa w więcej niż jednym miejscu zamieszkania, jej stałym miejscem zamieszkania będzie to, w którym spędza większą część roku.

## Pyt. 8 – Gdzie Pan/Pani mieszkał/a/a rok temu?

Pytanie dotyczy osób w wieku co najmniej 1 roku życia i obowiązują tu te same wytyczne co w pyt. 7. Jeżeli rok przed spisem miejsce zamieszkania znajdowało się w tym samym miejscu, co obecnie, proszę zaznaczyć odp. 1 (W TYM SAMYM miejscu).

## Pyt. 10 – Jakie jest Pana/Pani obywatelstwo?

Jeśli posiada Pan/Pani więcej niż jedno obywatelstwo, proszę podać oba. Jeśli posiada Pan/Pani podwójne obywatelstwo obejmujące obywatelstwo irlandzkie (np. otrzymane na drodze nadania obywatelstwa), proszę zaznaczyć pola 1 i 2, podając swoje drugie obywatelstwo w polu inne obywatelstwo. Przykład znajduje się poniżej.

1  Irlandzkie  
 2  Inne OBYWATELSTWO, podaj poniżej

P	H	I	L	I	P	P	I	N
E	S							

3  Brak obywatelstwa

Jeśli posiada Pan/Pani dwa obywatelstwa inne niż irlandzkie, proszę zaznaczyć pole 2, wpisując poniżej oba obywatelstwa.

## Pyt. 11 – Pana/Pani pochodzenie etniczne?

Jeśli nie uważa Pan/Pani, aby opcje z pól 1 do 10 właściwie opisywały Pańskie pochodzenie etniczne, proszę zaznaczyć pole 11 lub 12 w sekcji D i wpisać swoją grupę etniczną w polu. Poniżej przedstawiono przykład.

11  Mieszane, wpisz poniżej

12  Inne, wpisz poniżej

K	U	R	D	I	S	H		

## Pyt. 15 – Czy występują u Pana/Pani poniższe przewlekłe schorzenia lub problemy?

Na potrzeby tego pytania przewlekłe schorzenie lub problemy oznaczają problem, który trwa lub zgodnie z przewidywaniami będzie trwał 6 miesięcy lub dłużej bądź taki, który regularnie nawraca.

## Pyt. 23 – Czy udziela Pan/Pani regularnej, nieodpłatnej pomocy członkowi rodziny, sąsiadowi lub przyjacielowi cierpiącemu na długotrwałą chorobę, dolegliwości, problemy związane z podeszłym wiekiem lub niepełnosprawnością?

Jeśli świadczy Pan/Pani taką pomoc jako opiekun, bez względu na otrzymywanie zasiłku/zapomogi dla opiekunów, proszę zaznaczyć odp. 1 (Tak) i wpisać liczbę godzin opieki na tydzień.

## Pyt. 27 – Jaki najwyższy poziom wykształcenia/kwalifikacji uzyskał/a Pan/Pani dotychczas (edukacja dzienna lub zaoczna)?

Kategorie w tym pytaniu opracowano w oparciu o krajowe ramy kwalifikacji (ang. National Framework of Qualifications - NFQ). Więcej informacji na stronie [www.qqi.ie](http://www.qqi.ie)

## Informacje dodatkowe

Jeśli nie są Państwo w stanie znaleźć informacji na Państwa pytania dotyczące ochrony danych osobowych na naszej stronie lub jeśli chcą Państwo złożyć skargę, prosimy o kontakt korzystając z danych poniżej:

Data Protection Officer  
 Central Statistics Office  
 Skehard Road  
 Cork, T12 X00E

lub

Data Protection Commissioner  
 Canal House  
 Station Road  
 Portarlinton, R32 AP23

**Szczegółowe objaśnienia wszystkich pytań można znaleźć na stronie [www.census.ie](http://www.census.ie)**